

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

Judge Time / Hora del juez	Hours / Horas	Minutes / Minutos
-------------------------------	---------------	-------------------



CIRCUIT COURT / TRIBUNAL DE CIRCUITO
 DISTRICT COURT OF MARYLAND / TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND
FOR / PARA _____

City/County / Ciudad/condado _____
Located at / Ubicado en _____ Case No. / Caso nº _____
Court Address / Dirección del tribunal _____

Name of Petitioner on Original Court Order /
Nombre del solicitante en la orden judicial original _____
Street Address / Dirección: Calle _____ Apt. No / Dpto. nº _____
City, State, Zip Code / Ciudad, estado, código postal _____
Telephone (Home) / Teléfono (Personal): _____
Telephone (Work) / Teléfono (Laboral): _____

**vs. /
contra** Name of Respondent on Original Court Order /
Nombre del acusado en la orden judicial original _____
Street Address / Dirección: Calle _____ Apt. No / Dpto. nº _____
City, State, Zip Code / Ciudad, estado, código postal _____
Telephone (Home) / Teléfono (Personal): _____
Telephone (Work) / Teléfono (Laboral): _____

PETITION FOR CONTEMPT / SOLICITUD DE DECLARACIÓN EN DESACATO

I, _____, state that: / Yo, _____,
Print Name Nombre (en letra imprenta)

afirmo lo siguiente:

1. On the _____ day of _____, _____ this Court ordered the following: / El día ____ de _____
de _____ este tribunal ordenó lo siguiente: _____
Mes Año

OR / O

authenticated copy of a protective order passed by _____ was filed with this Court. /
 Se presentó ante este tribunal una copia certificada de una orden de protección emitida por _____.

2. That _____ has violated the Court order as follows (state in detail when, where, and how the violation occurred.): / _____ no ha cumplido con la orden judicial del siguiente modo: / (describa en detalle cuándo, dónde y cómo se produjo la infracción). _____

WHEREFORE, I request that this Court pass an order finding that _____ is in contempt of Court, and granting any other relief that is necessary in this case. I request that the Court send the Respondent to jail until the Court's order is obeyed. /
Name of Violator
POR LO TANTO, solicito al tribunal que dicte una orden de declaración en desacato contra _____, y ordene toda otra protección que resulte necesaria en este caso. / Solicito al tribunal que envíe al acusado a prisión hasta tanto se cumpla con lo dispuesto por la orden judicial.
Nombre del infractor

Date (mm/dd/yy) / Fecha (mm/dd/aa) _____ Signature / Firma _____

Las instrucciones y formularios se ofrecen en idioma español para ayudarlo a presentar los documentos ante el tribunal. Tenga en cuenta que los campos del formulario **DEBEN COMPLETARSE EN IDIOMA INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información escrita en idioma español.

I am the / Yo soy el

Petitioner / Solicitante _____

Street Address (unless confidential) / Dirección (a menos que sea confidencial) _____

Respondent / Acusado _____

Person Eligible for Relief / Persona protegida _____

City, State, Zip Code / Ciudad, estado, código postal _____

Other (explain) / Otra persona (explicar) _____

Telephone / Teléfono _____

DESCRIPTION OF ALLEGED VIOLATOR / DESCRIPCIÓN DEL SUPUESTO INFRACTOR

Home Address: / Dirección personal: _____

Home Telephone: / Teléfono personal: _____

Employer: / Empleador: _____

Work Address: / Dirección laboral: _____

Work Hours: / Horario de trabajo: _____

Work Telephone: / Teléfono laboral: _____

Other Places and Times Respondent Can Be Found: / Otros lugares y horas donde es posible contactar al acusado: _____

Height /
Altura

Weight /
Peso

Sex /
Sexo

Race /
Raza

Hair Color /
Color de cabello

Eye Color /
Color de ojos

Other (tattoos, scars, etc.) / Otros (tatuajes, cicatrices, etc.) _____

Date of Birth / Fecha de nacimiento _____

Social Security / Seguridad social _____